

Benepisyo para sa sambahayang may biglaang pagbabago sa kita · Halimbawa ng pagtatala

Sulatan lamang sa makapal na box

Isulat ang petsa kung kailan sinulatan itong Application form.

第1号様式の2

高校生等奨学給付金(家計急変)受給申請書

Application Form para makatanggap ng High School Scholarship Grant (may biglaang pagbabago sa kita)

かながわけんりつ がっこうちょう 神奈川県立〇〇学校長
かながわけんきょういんかい 神奈川県教育委員会

Sakaling sa Kanagawa Prefectural School
Sakaling may iba pa maliban sa nakasaad sa itaas

2024年7月10日

高校生等奨学給付金の受給を申請します。

Mag-aaplay para makatanggap ng High School Scholarship Grant.

Relasyon sa estudyante (mula kaliwa -> kanan, pababa)
Taong may awtoridad bilang magulang (Ama)
Taong may awtoridad bilang magulang (Ina)
tagapag-alaga ng menor de edad
foster parent na nangangalaga sa menor de edad
taong nagpapanatili ng kabuhatan
mismong estudyante
iba pa ( )

{Numero na matatawagan sa araw}
Isulat ang contact number ng tagapangalaga (o taong may awtoridad bilang magulang).

Isulat ang tirahan at pangalan ng tagapangalaga (o taong may awtoridad bilang magulang atbp.) at tsekan ang relasyon nito sa estudyante sa high school.
Kung may tagapangalaga maliban sa aplikante, isulat ang kanilang pangalan at tsekan ang relasyon nito sa estudyante.
Kung ang address mula Jan.1 at kasalukuyan ay iba sa kasalukuyang address ninyo sa munisipalidad, punan ang "address mula Jan.1 at kasalukuyan".

Isulat ang pangalan at petsa ng kapanganakan ng estudyante.

Isulat ang tungkol sa paaralang pinapasukan (o pinasukan) nitong kinikilalang batayang araw ng taon na ito.

Sulatan dito kung pumasok sa high school maliban sa nakasaad sa itaas bago ang kinikilalang batayang araw ng taon na ito.

Aplikante
Tagapangalaga atbp. maliban sa aplikante
Iba pa ( )

<Kapag ang aplikante ay pangunahing tao na nagpapanatili ng kabuhatan, o may sinusustentuhang pamilya mula nitong kinikilalang batayang araw at kasalukuyan, > kinakailangang lagyan ng tsekan ang kolum ng Panunumpa.

Gayundin, isulat ang tungkol sa sinusustentuhang kapatid na 15 taon gulang pataas at wala pang 23 taon gulang, at tsekan din ang tungkol sa sarili at mga kapatid na sinusustentuhan.

Isulat ang bank transfer account ng aplikante

Form with fields for applicant name (神奈川 育夫), address (横浜市神奈川区青木町), date of birth, and school information.

[1] 対象となる高校生等について

[Tungkol sa Kwalipikadong estudyante sa High School at iba pa ]

Form with fields for student name (神奈川 京介), date of birth (昭和 20 年 5 月 5 日), school name (神奈川県立 〇〇高等学校), and enrollment details.

[2] 扶養親族の状況及び扶養について

[Tungkol sa Kalagayan ng sinusustentuhang pamilya at Pangako ng suporta]

Mangyaring punan lamang kung ang aplikante ay pangunahing tao na nagpapanatili ng kabuhatan, o ang pamilya ay walang binabayaranang buwis, at may sinusustentuhang tao maliban sa nasa [1].
<Talaan ng Panunumpa> (Ang ay kinakailangan.)
Ang mga sumunod na tao ay sumusumpang mayroon silang relasyon sa kolum ng {dependent} na katumbas ng relasyon sa pagitan ng nakadepende at sumusuporta sa ilalim ng Health Insurance Act atbp..

Table with columns for relationship (Relasyon sa), name (Pangalan), date of birth (Petsa ng kapanganakan), work status (Trabaho / Pangalan ng paaralan / Grado atbp.), course (Kurso), and dependent status (May aplikasyon ba ng benepisyo o wala).

[3] 振込先口座

[Bank transfer account]

Form with fields for bank name (金融機関名), branch (支店), account number (口座番号), and applicant name (口座名義人).

**【4】保護者等の収入の状況について**

**【Tungkol sa Kalagayan ng kita ng tagapangalaga at iba pa】**

Magsabmit ng mga dokumento para sa sitwasyon ng (may biglaang pagbabago sa kita) ng susunod na tao.

①	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>2 tao na may awtoridad bilang magulang (magulang)</b> (Magsabmit din ng pang-2 tao na may awtoridad bilang magulang kahit nakadestino sila sa ibang lugar) Kapag ang estudyante ay menor de edad (wala pang 18 taong gulang) at may 2 tao na may awtoridad bilang magulang (magulang )
②	<input type="checkbox"/>	<b>1 tao na may awtoridad bilang magulang</b> (Maliban lamang sa pinuno ng pasilidad ng Child Consultation Center o pinuno ng pasilidad ng Child Welfare na pansamantalang may awtoridad bilang magulang ) <ul style="list-style-type: none"> <li>Isa lang ang taong may awtoridad bilang magulang dahil sa divorce o pagkamatay.</li> <li>Hindi makakapagsabmit ng tax certification at iba pa ang isa sa taong may awtoridad bilang magulang dahil sa hindi maiwasang sitwasyon gaya ng domestic violence, pagpapabaya o nawawala/naglayas atbp.</li> </ul>
③	<input type="checkbox"/>	<b>Guardian ng menor de edad ( ) tao</b> (Walang taong may awtoridad bilang magulang, subalit may na-appoint na guardian ng menor de edad (sakaling marami ang guardian, kailangan ang papeles ng lahat)
④	<input type="checkbox"/>	<b>Taong nagpapanatili ng pamumuhay ng estudyante (tinatawag na "pangunahing tao na bumubuhay sa pamilya" sa ibaba) (magulang atbp.) 2 tao</b> Ang estudyante ay umabot sa sapat na gulang habang nag-aaral pa sa paaralan, at walang pagbabago sa taong nagpapanatili ng pamumuhay mula noong menor de edad pa at bago mag-sapat na gulang hanggang sa oras ng aplikasyon
⑤	<input type="checkbox"/>	<b>Taong nagpapanatili ng pamumuhay ng estudyante (pangunahing tao na bumubuhay sa pamilya) 1 tao</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ang estudyante ay menor de edad pa, subalit walang taong may awtoridad bilang magulang o walang na-appoint na guardian ng menor de edad</li> <li>Ang estudyante ay may sapat na gulang na nang pumasok sa paaralan, subalit may pangunahing tao na bumubuhay sa pamilya</li> <li>Ang estudyante ay may sapat na gulang, at isa lang ang taong may awtoridad bilang magulang noong menor de edad pa lamang</li> <li>Ang estudyante ay may sapat na gulang, at walang taong may awtoridad bilang magulang o walang na-appoint na guardian noong menor de edad pa lamang iba pa</li> </ul>
⑥	<input type="checkbox"/>	<b>Mismong estudyante</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Walang taong may awtoridad bilang magulang, walang na-appoint na guardian ng menor de edad, o walang pangunahing tao na bumubuhay sa pamilya, subalit ang mismong estudyante ay nasa sapat na gulang na, at iba pa</li> </ul>

Lagyan ng check ang alinman sa ① hanggang ⑥

**【5】誓約・委任欄※**

**【Talaan ng Panunumpa / Pagkakatiwala】**

Natiyak ko at sumusumpa ako (ipagkakatiwala) sa mga sumusunod.

Pangalan ng aplikante **神奈川 育夫**

- Ayon sa katotohanan ang mga nakatala sa aplikasyon. Kapag may mali o pandarayang ginawa sa pagtala ng aplikasyon, susunod sa kautusan ng Board of Education ng Kanagawa Prefecture at ibabalik kaagad ang kabuuang halaga na natanggap.
- Hindi nag-a-play ng High School Scholarship Grant sa ibang prefecture maliban sa Kanagawa Prefecture.
- Nitong kinikilalang batayang araw at kasalukuyan, ang estudyante sa high school na kwalipikado sa aplikasyon nito ay hindi sakop ng Child Welfare Institutional Benefits (gaya ng bayad sa school trip o special training (maliban sa estudyante sa high school na nasa pasilidad na sumusuporta sa mga ina at anak)) na nasa batas ng Child Welfare.
- Kapag may hindi pa nababayaran bayarin sa paaralan maliban sa tuition fee, ipagkakatiwala ko sa prinsipal ng paaralan ang pagbabayad ng balanseng iyon gamit ang matatanggap kong Scholarship Grant.
- Nitong kinikilalang batayang araw at kasalukuyan, ang mismong estudyante sa high school atbp. na kwalipikado sa aplikasyon at nakasulat sa 【1】 ay hindi binibigyan ng Occupational Assistance ayon sa nakatalaga sa Artikulo 36 ng Batas ng Suporta sa Pamumuhay (Batas 144 noong Showa 25 (Taon 1950))(maliban na lamang kung ang kwalipikadong estudyante sa high school atbp. ay pumapasok sa paaralang Graduate/Advance Course (Senkouka) ).

Tiyakin ang nilalaman ng nakasulat saka pirmahan sa talaan ng pangalan ng aplikante  
Hindi makakatanggap ng benepisyo kapag walang pirma

<学校使用欄>  
 <学校受付印>

Huwag susulatan dahil pang-paaralan ito.

学校の名称

学校長の氏名

職印